

Bericht der Revisionsstelle  
zur eingeschränkten Revision  
an die Mitgliederversammlung des Vereins  
**SIM INTERNATIONAL (SUISSE)**  
Biel/Bienne

Thierachern, 2. Februar 2021 / DAH

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Fondsrechnung und Anhang) des Vereins **SIM INTERNATIONAL (SUISSE)** für das am 30. September 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21), den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung (mit einer Bilanzsumme von CHF 2'116'035 und einem Organisationskapital von CHF 1'113'076) kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21) vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

#### HST Treuhand AG



David Hug  
Leitender Revisor  
zugelassener Revisionsexperte



Stefan Ehrenguber  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
zugelassener Revisionsexperte

Beilage: Jahresrechnung

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

<b>Bilanz</b>	<b>30.09.2020</b>	<b>30.09.2019</b>
	CHF	CHF
<b>AKTIVEN</b>		
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	1'099'777	1'155'033
Übrige kurzfristige Forderungen	32'478	43'839
Aktive Rechnungsabgrenzungen	9'187	288
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>1'141'442</b>	<b>1'199'159</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Immobilie Sachanlagen	974'593	762'429
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>974'593</b>	<b>762'429</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>2'116'035</b>	<b>1'961'587</b>
<b>PASSIVEN</b>		
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	113'475	-
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	355'316	304'323
Passive Rechnungsabgrenzungen	33'232	10'165
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>502'023</b>	<b>314'488</b>
<b>Fondskapital (zweckgebunden)</b>		
Fonds Mitarbeitende	266'649	279'139
Fonds Projekte/Dienste	234'287	244'152
<b>Total Fondskapital</b>	<b>500'936</b>	<b>523'291</b>
<b>Organisationskapital</b>		
Gebundenes Kapital	369'270	368'131
Freies Kapital	743'806	755'677
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>1'113'076</b>	<b>1'123'808</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>2'116'035</b>	<b>1'961'587</b>

*Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.*

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

<b>Betriebsrechnung 2019/2020</b> (01.10.2019 - 30.09.2020)	<b>2019/2020</b> CHF	<b>2018/2019</b> CHF
<b>BETRIEBSERTRAG</b>		
Total Zuwendungen ohne Zweckbindung (SIM Allgemein)	140'568	126'447
<i>Spenden Schweiz für Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	1'492'222	1'556'736
<i>Spenden Ausland für Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	141'099	137'947
<i>Spenden Schweiz für Mitarbeitende anderer SIM-Offices</i>	107'461	99'937
Total Zuwendungen für Mitarbeitende (zweckgebunden)	1'740'782	1'794'619
<i>Spenden Schweiz für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	332'012	301'275
<i>Spenden Ausland für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	68'699	22'852
Total Zuwendungen für Projekte (zweckgebunden)	400'711	324'128
<b>Total erhaltene Zuwendungen</b>	<b>2'282'062</b>	<b>2'245'194</b>
Erlöse aus Beratung und Begleitung von Freiwilligen	6'683	11'376
Mitgliederbeiträge	1'370	1'340
Übrige Einnahmen	1'485	1'750
<b>Total Erlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>9'538</b>	<b>14'466</b>
<b>Total Betriebsertrag</b>	<b>2'291'600</b>	<b>2'259'661</b>
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>		
<i>Aufwand für entsandte Mitarbeitende SIM Schweiz</i>	1'325'696	1'440'089
<i>Weiterleitung Spenden für Mitarbeitende anderer SIM-Offices</i>	107'661	99'937
Total Aufwand für Mitarbeitende	1'433'356	1'540'026
<i>Aufwand für Projekte/Dienste SIM Schweiz</i>	180'717	160'943
<i>Aufwand für Projekte/Dienste anderer SIM-Offices</i>	257'291	179'462
Total Aufwand für Projekte/Dienste	438'008	340'405
<b>Total Projektaufwand</b>	<b>1'871'364</b>	<b>1'880'430</b>
Personalaufwand Information/Fundraising	6'600	6'600
Sachaufwand Information/Fundraising	34'924	39'308
<b>Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand</b>	<b>41'524</b>	<b>45'908</b>
Personalaufwand Administration	370'945	362'106
Sachaufwand Verwaltung	53'238	54'976
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>424'183</b>	<b>417'082</b>
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>2'337'071</b>	<b>2'343'421</b>

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

### Betriebsrechnung 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

	2019/2020 CHF	2018/2019 CHF
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-45'471</b>	<b>-83'760</b>
Finanzaufwand	-1'458	-1'978
Finanzertrag	586	452
<b>Total Finanzergebnis</b>	<b>-873</b>	<b>-1'527</b>
Immobilienaufwand	-15'347	-11'059
Immobilienenerträge	33'450	36'958
<b>Total Betriebsfremdes Ergebnis</b>	<b>18'103</b>	<b>25'899</b>
Ausserordentlicher Aufwand	-14'539	-
Ausserordentlicher Ertrag	9'692	138'142
<b>Total Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-4'847</b>	<b>138'142</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals</b>	<b>-33'088</b>	<b>78'755</b>
Entnahme Fonds Mitarbeitende	12'490	104'749
Zuweisung Fonds Projekte	-	-11'313
Entnahme Fonds Projekte	9'866	-
<b>Total Veränderung Fondskapital</b>	<b>22'355</b>	<b>93'436</b>
<b>Ergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals</b>	<b>-10'732</b>	<b>172'191</b>
<i>Zuweisung Gebundenes Kapital</i>	<i>-1'139</i>	<i>-153'460</i>
<i>Zuweisung Freies Kapital</i>	<i>-</i>	<i>-18'731</i>
<i>Entnahme Freies Kapital</i>	<i>11'871</i>	<i>-</i>
<b>Total Veränderung Organisationskapital</b>	<b>10'732</b>	<b>-172'191</b>
<b>Jahresergebnis nach Zuweisungen</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

### Geldflussrechnung 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

	2019/2020 CHF	2018/2019 CHF
Jahresergebnis vor Veränderung des Organisationskapitals	-10'732	172'191
Veränderung des Fondskapital (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	-22'355	-93'436
Veränderung Übrige kurzfristige Forderungen (-) = Zunahme/ (+) = Abnahme	11'360	11'425
Veränderung Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	50'993	64'519
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen (-) = Abnahme/ (+) = Zunahme	23'067	10'165
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>156'908</b>	<b>164'864</b>
Investitionen in Sachanlagen	-212'164	-125'459
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-212'164</b>	<b>-125'459</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b> (+) = Zunahme / (-) = Abnahme	<b>-55'256</b>	<b>39'405</b>
Bestand 01.01.	1'155'033	1'115'627
Bestand 31.12.	1'099'777	1'155'033
<b>Nachweis Veränderung der flüssigen Mittel</b> (+) = Zunahme / (-) = Abnahme	<b>-55'256</b>	<b>39'405</b>

*Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.*

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

### Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2019/2020

(01.10.2019 - 30.09.2020)

Bezeichnung Tätigkeitsbereiche / Fonds	Bestand 01.10.2019	Zuweisung aus Spenden	Umlage Spenden-Verwaltung	Zuweisung aus Erlösen	Total Zuweisung (extern)	Total Verwendung (extern)	Interne (Fonds-) Transfers	Bestand 30.09.2020	Veränderung Fonds / Kapital
Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz	276'741	1'633'122	-23'252	-	1'609'870	-1'312'428	-307'534	266'649	-10'092
Fonds Mitarbeitende anderer SIM-Offices	-	107'661	-	-	107'661	-107'661	-	-	-
Fonds für Mitarbeiter-Unterstützung	2'398	-	-	-	-	-	-2'398	-	-2'398
<b>Total Fonds Mitarbeitende</b>	<b>279'139</b>	<b>1'740'782</b>	<b>-23'252</b>	<b>-</b>	<b>1'717'530</b>	<b>-1'420'089</b>	<b>-309'932</b>	<b>266'649</b>	<b>-12'490</b>
Fonds Projekte/Dienste Mitarbeitende SIM Schweiz	169'996	114'713	-	-	114'713	-180'717	27'431	131'422	-38'574
Fonds Projekte Administration	58'223	17'923	-	-	17'923	-	-	76'146	17'923
Fonds übrige Projekte	15'933	268'076	-	-	268'076	-257'291	-	26'719	10'785
<b>Total Fonds Projekte/Dienste</b>	<b>244'152</b>	<b>400'711</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>400'711</b>	<b>-438'008</b>	<b>27'431</b>	<b>234'287</b>	<b>-9'866</b>
<b>TOTAL FONDSKAPITAL</b>	<b>523'291</b>	<b>2'141'494</b>	<b>-23'252</b>	<b>-</b>	<b>2'118'242</b>	<b>-1'858'096</b>	<b>-282'501</b>	<b>500'936</b>	<b>-22'355</b>
Rücklage für Membercare / Notfälle	54'797	-	-	9'692	9'692	-27'806	-	36'682	-18'115
Rücklage Liegenschaft Biel	313'334	-	-	33'450	33'450	-15'347	1'150	332'587	19'253
<b>Gebundenes Kapital</b>	<b>368'131</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>43'142</b>	<b>43'142</b>	<b>-43'154</b>	<b>1'150</b>	<b>369'270</b>	<b>1'139</b>
Administration / Allgemeines	755'677	140'568	23'252	10'124	173'944	-467'165	281'351	743'806	-11'871
<b>Freies Kapital</b>	<b>755'677</b>	<b>140'568</b>	<b>23'252</b>	<b>10'124</b>	<b>173'944</b>	<b>-467'165</b>	<b>281'351</b>	<b>743'806</b>	<b>-11'871</b>
<b>TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>1'123'808</b>	<b>140'568</b>	<b>23'252</b>	<b>53'266</b>	<b>217'086</b>	<b>-510'319</b>	<b>282'501</b>	<b>1'113'076</b>	<b>-10'732</b>
<b>TOTAL TÄTIGKEIT SIM INTERNATIONAL (SUISSE)</b>	<b>1'647'099</b>	<b>2'282'062</b>	<b>-</b>	<b>53'266</b>	<b>2'335'328</b>	<b>-2'368'415</b>	<b>-</b>	<b>1'614'012</b>	<b>-33'088</b>

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

## SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

### Rechnung über die Veränderung des Kapitals 2018/2019

(01.10.2018 - 30.09.2019)

Bezeichnung Tätigkeitsbereiche / Fonds	Bestand 01.10.2018	Zuweisung aus Spenden	Umlage Spenden-Verwaltung	Zuweisung aus Erlösen	Total Zuweisung (extern)	Total Verwendung (extern)	Interne (Fonds-) Transfers	Bestand 30.09.2019	Veränderung Fonds / Kapital
Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz	377'490	1'694'683	-19'729	-	1'674'954	-1'424'357	-351'345	276'741	-100'749
Fonds Mitarbeitende anderer SIM-Offices	-	99'937	-	-	99'937	-99'937	-	-	-
Fonds für Mitarbeiter-Unterstützung	6'398	-	-	-	-	-4'000	-	2'398	-4'000
<b>Total Fonds Mitarbeitende</b>	<b>383'888</b>	<b>1'794'619</b>	<b>-19'729</b>	<b>-</b>	<b>1'774'891</b>	<b>-1'528'294</b>	<b>-351'345</b>	<b>279'139</b>	<b>-104'749</b>
Fonds Projekte/Dienste Mitarbeitende SIM Schweiz	150'552	120'491	-	-	120'491	-160'943	59'896	169'996	19'444
Fonds Projekte Administration	73'145	18'922	-	-	18'922	-12'837	-21'006	58'223	-14'921
Fonds übrige Projekte	9'143	184'715	-	-	184'715	-177'925	-	15'933	6'790
<b>Total Fonds Projekte/Dienste</b>	<b>232'840</b>	<b>324'128</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>324'128</b>	<b>-351'705</b>	<b>38'890</b>	<b>244'152</b>	<b>11'313</b>
<b>TOTAL FONDSKAPITAL</b>	<b>616'727</b>	<b>2'118'747</b>	<b>-19'729</b>	<b>-</b>	<b>2'099'018</b>	<b>-1'879'999</b>	<b>-312'456</b>	<b>523'291</b>	<b>-93'436</b>
Rücklage für Membercare / Notfälle	53'845	-	-	12'683	12'683	-11'732	-	54'797	952
Rücklage Liegenschaft Biel	160'826	-	-	162'417	162'417	-11'059	1'150	313'334	152'508
<b>Gebundenes Kapital</b>	<b>214'671</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>175'100</b>	<b>175'100</b>	<b>-22'790</b>	<b>1'150</b>	<b>368'131</b>	<b>153'460</b>
Administration / Allgemeines	736'946	126'447	19'729	14'918	161'094	-453'668	311'305	755'677	18'731
<b>Freies Kapital</b>	<b>736'946</b>	<b>126'447</b>	<b>19'729</b>	<b>14'918</b>	<b>161'094</b>	<b>-453'668</b>	<b>311'305</b>	<b>755'677</b>	<b>18'731</b>
<b>TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>951'617</b>	<b>126'447</b>	<b>19'729</b>	<b>190'018</b>	<b>336'194</b>	<b>-476'459</b>	<b>312'456</b>	<b>1'123'808</b>	<b>172'191</b>
<b>TOTAL TÄTIGKEIT SIM INTERNATIONAL (SUISSE)</b>	<b>1'568'345</b>	<b>2'245'194</b>	<b>-</b>	<b>190'018</b>	<b>2'435'212</b>	<b>-2'356'457</b>	<b>-</b>	<b>1'647'099</b>	<b>78'755</b>

Hinweis: Die Darstellung ist auf ganze Zahlen gerundet, daher können geringfügige Abweichungen in der Addition auftreten.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

---

### 1 ANGABEN ZUR ORGANISATION

#### Rechtsform, Zweck, Sitz

---

Der Verein «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» mit Sitz in Biel bezweckt

- a) internationale Mitarbeiter (Missionare) zu suchen, auszubilden, auszusenden und für ihren Unterhalt sowie ihre administrative Betreuung in der Schweiz zu sorgen (Personalentwicklung)
- b) Entwicklungsländern mit sozialen Projekten zu helfen, insbesondere in Form von Spitälern, Krankenstationen, Entwicklung der Landwirtschaft und technische Ausbildung, und sie dafür finanziell wie auch durch die Entsendung von qualifiziertem Personal zu unterstützen
- c) das Interesse an der Mission in der Schweiz zu pflegen und zu stärken
- d) unter den Menschen aus Entwicklungs- und Schwellenländern, die in der Schweiz leben, soziale und auf ihre Integration ausgerichtete Dienste anzubieten.

Der Verein verfolgt keine wirtschaftlichen Zwecke. Er ist interdenominationell und innerhalb des Protestantismus evangelisch ausgerichtet. Er versteht sich als Teil der weltweiten «SIM – Serving in mission»-Organisation.

Der Verein ist infolge Gemeinnützigkeit in der Schweiz steuerbefreit.

#### Zusammensetzung des Vorstandes und der Geschäftsleitung

---

Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern und konstituiert sich selbst.

Per 30. September 2020 waren folgende Personen im Vorstand tätig:

Joël Sommer	Präsident
Sr. Sonja Dürrenmatt	Mitglied
Miriam Stahl	Mitglied
Marc Scheidegger	Vizepräsident
Nadine Harzbecker	Mitglied
Ralph Zachariah	Mitglied

Als Direktor tätig ist Leonhard Mutzner.



# **SIM INTERNATIONAL (SUISSE)**

## **Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)**

---

### **Anzahl Vollzeitstellen**

---

Die Anstellungen der Mitarbeitenden betragen am 30.09.2020 umgerechnet rund 24 Vollzeitstellen (Vorjahr 38). Zwölf Mitarbeiter sind in der Schweiz tätig, davon acht in der Verwaltung in Biel (445 Stellenprozent – Vorjahr 9 Mitarbeitende mit 500 Stellenprozent).

Insgesamt sind 21 Mitarbeiter mit Arbeitsvertrag in 14 Einsatzländer ausgesandt worden, davon sind drei Personen von der Schweiz aus in internationalen Dienstbereichen engagiert (Vorjahr 3).

13 ausländische, hauptsächlich aus Europa kommende Entsandte sind der SIM International (Schweiz) angegliedert ohne dass jedoch ein direktes Arbeits- oder Lohnverhältnis besteht.

Im Geschäftsjahr wurde eine Person neu mit einem Arbeitsvertrag ausgesandt. 5 unter Arbeitsvertrag stehende Personen kehrten definitiv zurück und eine im Büro Schweiz arbeitende Person ging in den Ruhestand.

### **Verbindungen zu nahestehenden Organisationen**

---

Es bestehen keine Tochtergesellschaften oder Partnerinstitutionen, bei denen «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» einen beherrschenden Einfluss ausübt oder aufgrund gemeinsamer Kontrolle und Führung ausüben könnte.

In Übereinstimmung mit den Vereinsstatuten werden Projekte jeweils im weltweiten SIM-Verbund abgestimmt, organisiert und finanziert. SIM INTERNATIONAL (SUISSE) leistet Beiträge und/oder entsendet Mitarbeitende zu Gunsten diverser anderer SIM-Ländereinheiten oder Partnerorganisationen.

Eine zentrale Funktion als Reporting- und Prüfeinheit übernimmt dabei «SIM International UK», in GB-Stowmarket. Als Zahlstelle für den internationalen Zahlungsverkehr innerhalb des SIM-Verbundes dient «SIM International Inc.», US-Fort Mill.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

---

### 2 GRUNDSÄTZE DER RECHNUNGSLEGUNG

#### Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt. Sie entspricht in Darstellung und Bewertung den Grundsätzen von Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21) und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true & fair view).

Die flüssigen Mittel, Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert und enthalten nur betriebsnotwendige Positionen.

Als Anlagevermögen besteht einzig die Betriebsliegenschaft. Die Abschreibung erfolgt linear über die ermittelte wirtschaftliche Restnutzungsdauer von 45 Jahren (Gesamtlebensdauer der Liegenschaft 100 Jahre). Die mobilen Sachanlagen wurden in der Regel gebraucht bezogen bzw. sogar geschenkt.

---

### 3 ERLÄUTERUNGEN ZUR BILANZ

#### Übrige kurzfristige Forderungen

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	30.09.2020	Vorjahr
SIM International Inc. («SIM-Trust»), <i>nahestehend</i>	6'840	37'452
Sozialversicherungsbeiträge	25'638	6'387
<b>Total</b>	<b>32'478</b>	<b>43'839</b>

#### Immobilie Sachanlagen

Diese Position enthält die betrieblich genutzte Liegenschaft in Biel. Im Berichtsjahr wurde mit einer Totalsanierung begonnen, welche per Bilanzstichtag noch nicht abgeschlossen war. Abschreibungen werden erstmals nach Abschluss derselben vorgenommen, gemäss der neu festgelegten wirtschaftlichen Restnutzungsdauer.

Ein früheres Gutachten hat gezeigt, dass aufgrund der Umstände des Erwerbs keine Abschreibungen auf dem bisherigen Gebäudewert erforderlich sind. Dies wurde durch ein neues Gutachten Anfangs 2021 grundsätzlich bestätigt.

Zudem hat die aktuelle Bewertung erstmals die Ausscheidung des Landwerts ermöglicht- dementsprechend wurden auch die Vorjahresangaben aufgegliedert).

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

<b>Gebäude</b>	<b>2019/2020</b>	<b>Vorjahr</b>
Nettobuchwert per 01.10.	262'429	262'429
Investitionen	212'165	0
Desinvestitionen	0	0
Abschreibungen	0	0
<b>Total «Gebäude»</b>	<b>474'594</b>	<b>262'429</b>

  

<b>Land</b>	<b>2019/2020</b>	<b>Vorjahr</b>
Nettobuchwert per 01.10.	500'000	500'000
Investitionen	0	0
Desinvestitionen	0	0
Abschreibungen	0	0
<b>Total «Land»</b>	<b>500'000</b>	<b>500'000</b>

  

<b>Gesamttotal Immobiler Sachanlagen</b>	<b>974'594</b>	<b>762'429</b>
--	----------------	----------------

### Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Im Wesentlichen handelt es sich dabei um Rechnungen im Zusammenhang mit den Renovationsarbeiten an der Liegenschaft.

### Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten

Der Bestand setzt sich wie folgt zusammen	<b>30.09.2020</b>	<b>Vorjahr</b>
SIM International UK («Inter-Office-Clearing»), <i>nahestehend</i>	99'979	7'216
Lohnrückbehalte von Mitarbeitenden für besondere Auslagen	199'035	232'269
Vorsorgeeinrichtung BVG	32'470	45'891
Sozialversicherungsbeiträge	23'832	18'947
<b>Total</b>	<b>355'316</b>	<b>304'323</b>

Bei den Lohnrückhalten der Mitarbeitenden handelt es sich um sozialversicherungsrechtlich deklarierte Salden, welche von den berechtigten Personen noch nicht zur Auszahlung abgerufen wurden. Gründe dafür sind beispielsweise, dass Mittel vor Ort nicht sicher aufbewahrt werden können oder in unregelmässigen Abständen hohe Zusatzkosten anfallen (z.B. für Visa, Weiterbildungen, Heimurlaub, usw.).

Ein häufiges Motiv ist auch, dass ausgesandte Mitarbeitende bewusst Mittel ansparen für eine spätere Wiedereingliederung in der Schweiz.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

---

### Fondskapital / Organisationskapital inkl. Transfers

---

Die bilanzrechtliche Unterscheidung und Gliederung von zweckgebundenen Fonds und (gebundenem) Organisationskapital erfolgt nach den Vorgaben von Swiss GAAP FER 21:

- Als Fondskapital geführt werden ausschliesslich Salden mit externer Zweckbindung (aus entsprechenden zweckgebundenen Zuwendungen stammend).
- Die Bezeichnung der Fonds bildet die bestehenden Kategorien von Ertrag (Fundraising von zweckgebundenen Zuwendungen) und Projektaufwand ab.
- Nach internen Grundsätzen gebildete Rücklagen, beispielsweise für Membercare / Notfälle sowie die Liegenschaft, klassifizieren sich innerhalb des Organisationskapitals als «Gebundenes Kapital».

In der Spalte «Interne Transfers» wurden folgende Sachverhalte dargestellt:

- Der Lohnaufwand für die in der Schweiz stationierten administrativen Mitarbeitenden wird unter «Administration / Allgemeines» in der Veränderung der Position «Freies Kapital» dargestellt. Diese Personen verfügen jedoch auch über entsprechende Zweckspenden (Trägerkreise), welche im «Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz» dargestellt wird. Die anrechenbaren Aufwendungen von rund CHF 282'500 (Vorjahr CHF 290'000) wurden über «Interne Transfers» dem Fonds belastet.
- Zusätzlich haben diverse Mitarbeitende insgesamt rund CHF 27'400 (Vorjahr CHF 30'000) von ihren Zweckspenden (Fonds Mitarbeitende SIM Schweiz) eingesetzt zu Gunsten ihrer eigenen Hilfsprojekte oder solchen von anderen SIM-Partnern (Transfer nach «Fonds Projekte/Dienste»).
- Im Vorjahr wurden Kosten für Organisationsentwicklung im Umfang von rund CHF 21'000 aus entsprechenden Zweckspenden früherer Jahre finanziert (Transfer von «Fonds Projekte Administration» nach «Administration / Allgemeines»).

Details sind in der separaten Aufstellung «Rechnung über die Veränderung des Kapitals» ersichtlich.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

---

### 4 ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

#### Betriebsertrag – Erhaltene Zuwendungen

---

Aufgrund der internationalen Zusammenarbeit im weltweiten SIM-Verbund kann grundsätzlich aus jedem Land eine Spende zu Gunsten eines beliebigen anderen Landes gesammelt werden. Entsprechend sammelt SIM INTERNATIONAL (SUISSE) sowohl Spenden für eigene Mitarbeitende als auch für solche von ausländischen SIM-Offices. Umgekehrt gehen Spenden aus dem Ausland ein für Schweizer Mitarbeitende sowie deren Projekte. Das grösste Volumen bilden jedoch unverändert die Spenden aus der Schweiz für Mitarbeitende von SIM INTERNATIONAL (SUISSE).

Zur Finanzierung der Spendenabwicklung werden bei Spenden für Projekte/Dienste der Mitarbeitenden SIM Schweiz 5% als Administrationsabzug einbehalten. Bei Spenden für übrige SIM-Projekte werden insgesamt 13,5% abgezogen (7,5% für SIM Schweiz, 1% für internationale Verwaltung und 5% für die SIM Administration im Lande des Projektes).

Auf Spenden zu Gunsten der Person wird kein Prozent-Abzug gemacht, dafür wird ein monatlicher Fixbetrag von CHF 260 für Ehepaare und Familien sowie von CHF 230 für alleinstehende Personen abgezogen.

#### Betriebsertrag – Erlöse aus Lieferungen und Leistungen

---

Es handelt es sich grösstenteils um Entgelte für die Begleitung und Beratung von potenziellen oder tatsächlich ausgereisten Helfern (Angestellte oder ehrenamtliche Kurzzeit-Helfer).

Weitere Ertragsposten bilden die statutarischen Mitgliederbeiträge sowie Abonnemente der Zeitschrift «SIM aktuell».

#### Projektaufwand

---

Die internationalen Verflechtungen mit anderen SIM-Offices im weltweiten SIM-Verbund zeigen sich auch im Projektaufwand. Auch hier besteht das grösste Volumen unverändert aus Aufwendungen für entsandte Mitarbeitende von SIM INTERNATIONAL (SUISSE).

#### Berechnung des administrativen Aufwands sowie des Fundraising- und allgem. Werbeaufwands

---

Die Zuordnung der Personalkosten der in der Schweiz stationierten Mitarbeiter auf die Tätigkeiten «Administration» und «Fundraising/Werbung» basiert auf den tatsächlichen Kosten für die entsprechend eingesetzten Stellenprozenten. Zu beachten ist, dass im Bereich Fundraising ein erhebliches Stundenvolumen ehrenamtlich geleistet wird.

Die Sachkosten werden soweit möglich direkt verbucht. Im Bereich des Fundraising- und allgemeinen Werbeaufwandes abgebildet sind insbesondere die Kosten für Webseite, Jahresbericht und anderweitige Kommunikationsaktivitäten. Ebenfalls darin enthalten sind Mitgliederbeiträge für Dachorganisationen, in denen «SIM INTERNATIONAL (SUISSE)» Mitglied ist.

# SIM INTERNATIONAL (SUISSE)

## Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)

### Betriebsaufwand – Gesamttotal nach Kosten-Arten

	2019/2020	Vorjahr
Aufwand für Mitarbeitende	169'652	163'049
Aufwand für Projekte/ Dienste	438'008	340'405
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	8'331	10'000
<b>Total «Entrichtete Beiträge und Zuwendungen»</b>	<b>615'991</b>	<b>513'453</b>
	2019/2020	Vorjahr
Aufwand für Mitarbeitende	1'263'705	1'376'977
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	6'600	6'600
Administrativer Aufwand	370'945	362'106
<b>Total «Personalaufwand»</b>	<b>1'641'250</b>	<b>1'745'683</b>
	2019/2020	Vorjahr
Administrativer Aufwand	0	0
<b>Total «Abschreibungen»</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	2019/2020	Vorjahr
Aufwand für Projekte/ Dienste	0	0
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	26'593	29'308
Administrativer Aufwand	53'238	54'976
<b>Total «Sachaufwand»</b>	<b>79'831</b>	<b>84'284</b>
<b>Gesamttotal Betriebsaufwand</b>	<b>2'337'072</b>	<b>2'343'421</b>

### Ausserordentliches Ergebnis

	2019/2020	Vorjahr
Aufwertung Liegenschaft auf den Anschaffungswert (Rückabwicklung von Abschreibungen in früheren Perioden)	0	125'459
Periodenfremde Gutschriften aus Sozialversicherungen	9'692	12'683
Periodenfremder Aufwand für Sozialversicherungen	-14'539	0
<b>Total</b>	<b>-4'847</b>	<b>138'142</b>

# **SIM INTERNATIONAL (SUISSE)**

**Anhang zur Jahresrechnung 2019 – 2020 (01.10.2019 – 30.09.2020)**

---

## **5 WEITERE ANGABEN**

### **Entschädigungen an Vorstand und Geschäftsleitung**

---

Der Vorstand arbeitet ehrenamtlich, es werden nur effektiv angefallene Spesen vergütet.

Auf die Angabe der Entschädigung für die Geschäftsleitung kann verzichtet werden, da diese Funktion nur durch eine Person ausgeübt wird.

### **Unentgeltlich erhaltene Leistungen**

---

Im Berichtsjahr 2019 - 2020 wurden mindestens 497 Arbeitsstunden (Vorjahr 783) freiwillig und unentgeltlich im Büro in Biel erbracht. Das Engagement der 15 entsandten Freiwilligen für Kurzeinsätze in 7 verschiedene Länder entsprach einem Total von 8'089 Arbeitsstunden. Diese Zahlen resultieren aus Rückmeldungen einer entsprechenden Erhebung.